

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

Volume 21, No. 75
Twelve Six-column
Pages
\$9.75 Per Year

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER B. C. AS SECOND CLASS MATTER
(TUESDAY) November 21 1922 P. O. Box 260

Phone Seymour 7092

本報價目表
本報自本埠派到
每月派銀七毫五若
派不到則郵票寄上
每月收銀壹元五角
各埠及美國每年收
美金九元七毫五半
年五元三毫五半
七元一月一元中國
以外國郵票收美金
十五元除郵票外
皆按日早開論取
閱久暫報費均先惠
空函定閱恕不奉呈
本報刊理 啟

中華民國十一年十一月廿一日

大漢公報

夏歷歲次壬戌年十月初四日

號九(二期星)卷五

代論

黃盟長在古巴致公堂懇親大會 之演說詞 (紀者翰父)

黃盟長三德先生 蒞臨本堂 爲時已十日矣 全人等得瞻尊顏 良慰飢渴 惟見其道貌 未聆其偉論宏議 猶歉然於心 祇以先生於舟車勞頓之餘 正宜稍休 故未敢演說精神 有勞於先生也 奈候教心急 仰止情殷 故從而請教也 既蒙賜諸 示以日期 遂於初三晚發揮偉論 始由主席何星如先生宣佈開會 署謂今晚列位叔父昆仲齊臨 敬聆黃盟長三德先生 演說洪門歷史 及籌建五祖先烈紀念祠等事 第念黃先生對於我洪門 種種設施 功並蓋過 名傳泰斗 久爲海內外同志所欽仰 當滿清專制時代 憤愛新覺羅氏之無道 以弱冠之年 懷革命之志 投身海外 極力運動 其中艱難險阻 百折不回 卒能掃除胡虜 還我山河 建造共和民國 滿洲二百餘年腥羶之氣 我洪門之目的 可謂達矣 此次黃先生又爲籌建五祖祠 及聯絡美洲同志 間關跋涉 不以爲勞 其心之誠 其志之堅 其毅力之宏 誠有足多者 唯此重任 非先生其誰屬哉 天生偉人 原爲國家 非僅爲黨也矣 今者我古巴洪門第二次懇親大會 又蒙高軒貴臨 指示一切 宜與宜革 有分有寸 黨務發皇 何用著龜 敢請先生以洪門歷史 昔年運動革命之經過 揭示吾人 尤爲吾人所樂聞而感激不盡也 何先生說畢 掌聲雷動 黃先生起言曰 (以下皆黃盟長之言) 本弟在金門之時 蒙堂諸昆仲東邀赴懇親大會 諸承獎許 深感難忘 祇以責任在躬 沿途籌募 乏彩鳳雙飛之翼 具靈犀一點之通 秋水蒼葭 伊人遐想 停雲落月 悵望爲勞 今幸與諸公聚首一堂 細談往事 情逾骨肉 義重金蘭 本弟忝忝莫名矣 復蒙諸公委弟演說 弟於言而拙於詞 演說一層 何敢奉命 然既承過愛 豈容方命 祇得將平日所見所聞 瑣瑣碎碎 爲我最親最愛之昆仲 言之 芻蕘之言 幸勿怪其鄙俚也 今諸公所命之題 爲洪門歷史 弟得依着題目說起就是 當有明末葉 閩宦弄權 奸人秉政 國勢陵夷 王綱解紐 復加以凶 歉收 哀鴻遍野 伏莽推埋之輩 從下中心應飢餓之民 當時流寇 蔓延於山峽直隸間 而群雄亦乘勢割據 李自成其最著者也

雲埠致公堂通告

爲通告事案據本堂收贖實業議案凡屬洪門昆仲除認百子會股份外每名額收實業底銀二元以助本堂股款凡照章繳納者免收叔父票費爲此特行通告仰我洪門昆仲一體照章繳納維持實業是所切盼
十一年拾月一日 特佈

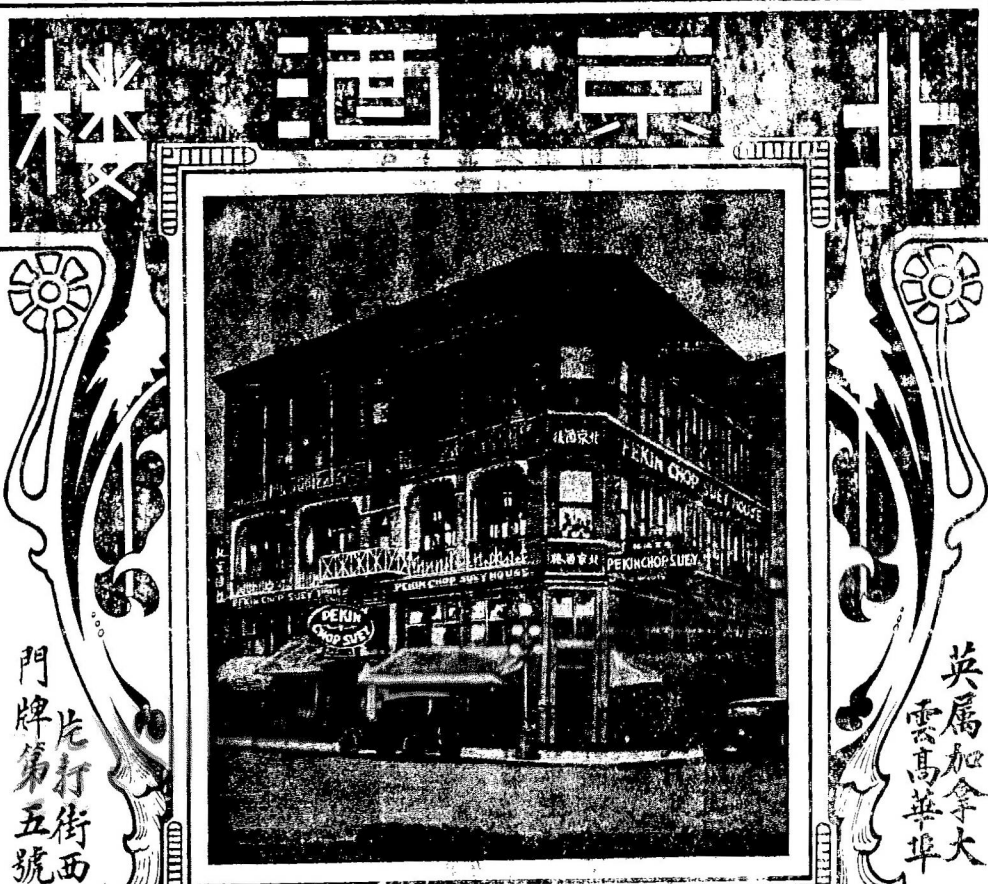
詩亞輪船公司

▲特別通告
爲副華友之雅。本公司特將兩號新船。坎拿大皇后。與澳大利皇后。航程更改。自八月以後。由此往日本上海而直至香港。不復往小呂宋矣。
所有各皇后船到上海時。本公司備有小輪。以便華友登岸遊覽地方之用。謹此奉告。請爲傳佈。

價目表		由雲高華啟行日期	
溫哥巴	至香港	俄國皇后	拾一月二號
域多利	稅戰	澳大利皇后	十一月廿三號
坎拿大皇后	稅戰	亞洲皇后	十一月三十日
澳大利皇后	稅戰	坎拿大皇后	拾二月廿四日
一等	三百七十五元		
二等	二百一十五元		
三等	一百一十五元		
大船	六十元		
上稅	另價		
稅外	另價		

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.



PEKIN CHOP SUEY
5 PENDER ST. W. VANCOUVER B. C.
BANK OF MONTREAL
188 Pender St. E. Vancouver B. C.

滿地可銀行

雙靴舖

賜顧極相宜

委路慎

新式靴

現辦到男女小各款新式冬各款靴美觀合脚價賜顧極相宜

本公司自中國購來絲苗荳粘柏靈米價格極廉所購之米必擇新稻最上等而後買如蒙光顧請由電話通知定妥當并銀或函下然如命妥

奄不路米傷啟

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
839 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

WILSON'S SHOE STORE
157 159 Hastings Street West
Near Cambie Street

及李賊犯京。恩崇殉國。吳三桂爲山海關。總兵作申包胥哭秦庭故事。乞援於滿清。遂使民族禍我神州。引狼入室。三桂實尸其咎。其時滿清殘殺漢人。讀嘉定三屠城。揚州十日記。廣州三日記。至今猶傷心切齒也。康熙年間。西魯作亂。搖動京師。得福建少林僧百二十八人。平復西魯。滿清不爲報功。反爲加害。火燒僧寺。寺僧多罹於難。獲生者五人。即爲洪門之五祖也。至雍乾之間。忌刻尤甚。大興文字獄。文人含冤而死者無數。有明遺老。悲故國之淪亡。恨滿清之暴虐。憤憤故主。時抱反清復明之志。故秘密結社之舉。因而起焉。五祖身受切膚之痛。而復仇之念愈切。(未完)

本館特電

●陸榮廷與沈鴻英軍。在廣西開戰。

●廣西師長劉振實所部叛變。劉率親信軍隊往勸。

●來往香港澳門之瑞安輪船。被匪騎劫。失賊甚重。

●廣東全省山票。有將弛禁消息。

●財政總長羅文幹因德奧借款案。被拘往法庭。

●內閣總理王寵惠辭職。已奉批准。

●港澳輪船被海賊劫掠。

●世界要聞

●在韓白俄難民之苦況

●土國民黨欲管理各港口

●俄國要求加入近東和會

●懸賞偵緝伍寶

滿洲張作霖。仍不准難民道經滿洲。而元山城當道亦不能訂定時期。以令難民開離。而孤寡無依之俄難民。乃將其物賤售去。以作購糧食之用。且有一官員。輕口刻而。免飢寒之憂迫。

美委員演講中國商情

美國屋崙埠代表報云。駐中國商務委員會。昨昨。在華僑俱樂部。演說中國商務。題爲「中國與太平洋之關係」。演說謂。中國在國際上。已開二十餘年。於中國情形。頗爲熟悉。太平洋沿岸。極爲重要。而屋崙埠。及三藩市。實爲泰西與遠東文化及商務之樞紐。近來新中國工商事業。進步頗速。各大城鎮。煙通林立。可見工廠之發達。現中國正在制憲。及改良教育。以圖日臻強盛。以予予之意。主觀二藩市。及屋崙埠。之學校。加多中國歷史及地理。一科。使美國人民。熟悉中國情形。將來易於發展中美商務。現中國所最要者。乃在增築鐵路。又下技術。商務委員會。定於式十式晚八點鐘。應加省大學商科之請。演說中國商務。各界到聽一律歡迎。

●華僑又反抗西文簿記例

●近東和會昨日開幕情形

●土國民黨欲管理各港口

●俄國要求加入近東和會

●懸賞偵緝伍寶

●承受菜園股份告白

●言謝

●承受菜園股份告白

●言謝

●承受菜園股份告白

●言謝

卡路街四四四
445 Carrall St.
Phone Sey. 7092
Vancouver, B. C.

天然自由客車出
貨貴客光顧隨時
應命車場在大漢
報門口(電話七零六)

坐西文虎金濟丹丸

林立榮 啓事
啓者。本行股東。不以非材。見棄。當三。各公司總理。一職。再在數年。生。了。無。起。色。經。年。告。辭。職。守。各。股。東。情。不。我。量。屢。辭。不。得。今。幸。蒙。城。埠。新。舊。股。東。及。總。堂。各。部。職。員。體。依。二。月。壹。號。各。股。東。大。會。議。案。准。予。辭。去。三。合。公。司。總。理。一。職。定。期。十。式。月。十。六。號。爲。交。卸。之。期。仰。各。股。東。預。選。賢。能。接。替。以。維。生。意。如。到。期。不。能。選。出。有。人。定。必。將。數。目。核。明。交。卸。堂。擇。人。司。理。決。不。再。留。以。貽。懸。機。之。議。仰。各。股。東。幸。勿。放。棄。以。誤。生。意。前。途。也。
民國十一年 十一月 十六日

致公總堂通告
啓者。月之十六號。標。紅。招。集。三。合。公。司。新。舊。股。東。及。公。堂。職。員。大。會。爲。選。舉。三。合。公。司。總。理。事。經。衆。議。決。據。依。參。月。壹。號。股。東。全。體。大。會。議。案。准。林。立。榮。君。辭。去。三。合。公。司。總。理。一。職。定。期。十。二。月。十。六。號。核。明。數。目。交。卸。仰。各。股。東。預。選。賢。能。接。替。以。維。生。意。如。到。期。不。能。選。出。有。人。定。必。將。數。目。核。明。交。卸。堂。擇。人。接。替。先。此。佈。告。幸。勿。放。棄。可。也。
民國十一年 十一月 十六日

承受菜園股份告白
啓者。二。場。老。魯。泰。泰。成。園。生。意。原。日。係。梁。迎。有。劉。富。庚。發。劉。發。超。林。壽。輝。祥。合。伴。開。創。今。梁。迎。有。劉。富。庚。發。三。人。志。願。別。業。願。將。名。下。所。佔。之。股。份。及。園。內。瓜。菜。產。業。馬。車。自。由。車。貨。物。傢。生。一。概。頂。與。劉。發。超。承。受。訂。期。一。月。十。八。號。在。昆。成。園。當。衆。交。易。清。楚。倘。梁。迎。有。劉。富。庚。發。有。欠。利。中。西。人。等。各。項。數。目。概。不。清。算。清。楚。後。梁。迎。有。劉。富。庚。發。理。明。若。至。期。不。到。乃。係。自。誤。一。經。交。易。之。後。概。與。承。受。人。無。涉。特。此。聲。明。以。免。後。論。此。佈。
拾。一。年。十。一。月。廿。日 承受人劉發超啓

言謝
啓者。弟。因。家。事。歸。國。荷。蒙。城。埠。同。志。親。友。情。殷。餞。別。送。我。行。程。贈。我。厚。貺。拜。領。之。際。感。謝。殊。深。祇。因。行。旅。匆。忙。不。遑。登。一。登。門。道。謝。謹。誌。數。言。登。報。聊。申。謝。悃。藉。彰。盛。德。
譚。如。重。叩

懸賞偵緝伍寶
啓者。伍。寶。台。山。人。下。坪。人。月。之。十九。日。到。弟。處。強。將。弟。之。鐵。石。一。金。戒。指。一。只。攔。奪。他。去。當。時。尾。追。不。及。四。方。訪。尋。杳。無。踪。跡。倘。有。知。其。下落。到。來。奇。花。街。式。百。五。十。七。號。報。知。由。由。電。話。失。屋。三。九。八。四。通。報。引。西。差。拘。拿。追。贖。即。賞。花。紅。銀。壹。百。元。決。不。食。言。所。賞。是。實。此。佈。
蔣。漢。可。啓

承受菜園股份告白
啓者。二。場。老。魯。泰。泰。成。園。生。意。原。日。係。梁。迎。有。劉。富。庚。發。劉。發。超。林。壽。輝。祥。合。伴。開。創。今。梁。迎。有。劉。富。庚。發。三。人。志。願。別。業。願。將。名。下。所。佔。之。股。份。及。園。內。瓜。菜。產。業。馬。車。自。由。車。貨。物。傢。生。一。概。頂。與。劉。發。超。承。受。訂。期。一。月。十。八。號。在。昆。成。園。當。衆。交。易。清。楚。倘。梁。迎。有。劉。富。庚。發。有。欠。利。中。西。人。等。各。項。數。目。概。不。清。算。清。楚。後。梁。迎。有。劉。富。庚。發。理。明。若。至。期。不。到。乃。係。自。誤。一。經。交。易。之。後。概。與。承。受。人。無。涉。特。此。聲。明。以。免。後。論。此。佈。
拾。一。年。十。一。月。廿。日 承受人劉發超啓

言謝
啓者。弟。因。家。事。歸。國。荷。蒙。城。埠。同。志。親。友。情。殷。餞。別。送。我。行。程。贈。我。厚。貺。拜。領。之。際。感。謝。殊。深。祇。因。行。旅。匆。忙。不。遑。登。一。登。門。道。謝。謹。誌。數。言。登。報。聊。申。謝。悃。藉。彰。盛。德。
譚。如。重。叩

承受菜園股份告白
啓者。二。場。老。魯。泰。泰。成。園。生。意。原。日。係。梁。迎。有。劉。富。庚。發。劉。發。超。林。壽。輝。祥。合。伴。開。創。今。梁。迎。有。劉。富。庚。發。三。人。志。願。別。業。願。將。名。下。所。佔。之。股。份。及。園。內。瓜。菜。產。業。馬。車。自。由。車。貨。物。傢。生。一。概。頂。與。劉。發。超。承。受。訂。期。一。月。十。八。號。在。昆。成。園。當。衆。交。易。清。楚。倘。梁。迎。有。劉。富。庚。發。有。欠。利。中。西。人。等。各。項。數。目。概。不。清。算。清。楚。後。梁。迎。有。劉。富。庚。發。理。明。若。至。期。不。到。乃。係。自。誤。一。經。交。易。之。後。概。與。承。受。人。無。涉。特。此。聲。明。以。免。後。論。此。佈。
拾。一。年。十。一。月。廿。日 承受人劉發超啓

承受菜園股份告白
啓者。二。場。老。魯。泰。泰。成。園。生。意。原。日。係。梁。迎。有。劉。富。庚。發。劉。發。超。林。壽。輝。祥。合。伴。開。創。今。梁。迎。有。劉。富。庚。發。三。人。志。願。別。業。願。將。名。下。所。佔。之。股。份。及。園。內。瓜。菜。產。業。馬。車。自。由。車。貨。物。傢。生。一。概。頂。與。劉。發。超。承。受。訂。期。一。月。十。八。號。在。昆。成。園。當。衆。交。易。清。楚。倘。梁。迎。有。劉。富。庚。發。有。欠。利。中。西。人。等。各。項。數。目。概。不。清。算。清。楚。後。梁。迎。有。劉。富。庚。發。理。明。若。至。期。不。到。乃。係。自。誤。一。經。交。易。之。後。概。與。承。受。人。無。涉。特。此。聲。明。以。免。後。論。此。佈。
拾。一。年。十。一。月。廿。日 承受人劉發超啓

言謝
啓者。弟。因。家。事。歸。國。荷。蒙。城。埠。同。志。親。友。情。殷。餞。別。送。我。行。程。贈。我。厚。貺。拜。領。之。際。感。謝。殊。深。祇。因。行。旅。匆。忙。不。遑。登。一。登。門。道。謝。謹。誌。數。言。登。報。聊。申。謝。悃。藉。彰。盛。德。
譚。如。重。叩

承受菜園股份告白
啓者。二。場。老。魯。泰。泰。成。園。生。意。原。日。係。梁。迎。有。劉。富。庚。發。劉。發。超。林。壽。輝。祥。合。伴。開。創。今。梁。迎。有。劉。富。庚。發。三。人。志。願。別。業。願。將。名。下。所。佔。之。股。份。及。園。內。瓜。菜。產。業。馬。車。自。由。車。貨。物。傢。生。一。概。頂。與。劉。發。超。承。受。訂。期。一。月。十。八。號。在。昆。成。園。當。衆。交。易。清。楚。倘。梁。迎。有。劉。富。庚。發。有。欠。利。中。西。人。等。各。項。數。目。概。不。清。算。清。楚。後。梁。迎。有。劉。富。庚。發。理。明。若。至。期。不。到。乃。係。自。誤。一。經。交。易。之。後。概。與。承。受。人。無。涉。特。此。聲。明。以。免。後。論。此。佈。
拾。一。年。十。一。月。廿。日 承受人劉發超啓

言謝
啓者。弟。因。家。事。歸。國。荷。蒙。城。埠。同。志。親。友。情。殷。餞。別。送。我。行。程。贈。我。厚。貺。拜。領。之。際。感。謝。殊。深。祇。因。行。旅。匆。忙。不。遑。登。一。登。門。道。謝。謹。誌。數。言。登。報。聊。申。謝。悃。藉。彰。盛。德。
譚。如。重。叩

承受菜園股份告白
啓者。二。場。老。魯。泰。泰。成。園。生。意。原。日。係。梁。迎。有。劉。富。庚。發。劉。發。超。林。壽。輝。祥。合。伴。開。創。今。梁。迎。有。劉。富。庚。發。三。人。志。願。別。業。願。將。名。下。所。佔。之。股。份。及。園。內。瓜。菜。產。業。馬。車。自。由。車。貨。物。傢。生。一。概。頂。與。劉。發。超。承。受。訂。期。一。月。十。八。號。在。昆。成。園。當。衆。交。易。清。楚。倘。梁。迎。有。劉。富。庚。發。有。欠。利。中。西。人。等。各。項。數。目。概。不。清。算。清。楚。後。梁。迎。有。劉。富。庚。發。理。明。若。至。期。不。到。乃。係。自。誤。一。經。交。易。之。後。概。與。承。受。人。無。涉。特。此。聲。明。以。免。後。論。此。佈。
拾。一。年。十。一。月。廿。日 承受人劉發超啓

言謝
啓者。弟。因。家。事。歸。國。荷。蒙。城。埠。同。志。親。友。情。殷。餞。別。送。我。行。程。贈。我。厚。貺。拜。領。之。際。感。謝。殊。深。祇。因。行。旅。匆。忙。不。遑。登。一。登。門。道。謝。謹。誌。數。言。登。報。聊。申。謝。悃。藉。彰。盛。德。
譚。如。重。叩

紹昌行秘製膏丹丸散

龍清先生 統理內外方脈

再道吾身 三生有幸
紹昌行秘製膏丹丸散，統理內外方脈，專治各種疑難雜症。本行祖傳秘方，選料精良，炮製得法，功效神速。凡患此症者，服之立見奇效。本行設在舊金山，歡迎各界光臨。

九製大海狗鞭鐵質堅腎丸

此丸專治男婦虛弱，腰膝痠軟，精神不振，食慾不佳，失眠健忘，頭暈目眩，耳鳴眼花，遺精早洩，月經不調，赤白帶下，小兒疳積，驚風抽搐，一切虛損之症。服之立見奇效。每盒銀一元。

久服益壽延年，男女老幼皆宜。每盒銀一元。總發行所：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

總發行所：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

總發行所：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

總發行所：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

總發行所：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

總發行所：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

總發行所：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

Abbey's SALT

自本醫生所製之葉備鹽出世以來各界人士購用者無不稱道。此鹽係由天然礦泉水製成，不含任何化學成分，純潔衛生。凡患胃病、消化不良、貧血、神經衰弱、婦女經期不調、小兒疳積、驚風抽搐、一切虛損之症。服之立見奇效。每盒銀一元。

接水龍

本行專接水龍，修理各種水龍，保證質量，價格公道。地址：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

章記

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

嶺南酒樓

因時廣告
嶺南酒樓，環境優雅，菜餚精美，服務周到。歡迎各界光臨。地址：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

嶺南酒樓，環境優雅，菜餚精美，服務周到。歡迎各界光臨。地址：舊金山，九龍，香港，廣州，上海，漢口，天津，北京，南京，杭州，蘇州，無錫，常州，鎮江，揚州，南通，蕪湖，安慶，九江，長沙，衡陽，桂林，柳州，貴陽，昆明，重慶，成都，西安，蘭州，迪化，庫倫，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里，海拉爾，滿洲里。

奇生行三鞭補腎丸，專治男婦虛弱，腰膝痠軟，精神不振，食慾不佳，失眠健忘，頭暈目眩，耳鳴眼花，遺精早洩，月經不調，赤白帶下，小兒疳積，驚風抽搐，一切虛損之症。服之立見奇效。每盒銀一元。

奇生行三鞭補腎丸，專治男婦虛弱，腰膝痠軟，精神不振，食慾不佳，失眠健忘，頭暈目眩，耳鳴眼花，遺精早洩，月經不調，赤白帶下，小兒疳積，驚風抽搐，一切虛損之症。服之立見奇效。每盒銀一元。

男兒當自強

奇生行三鞭補腎丸，專治男婦虛弱，腰膝痠軟，精神不振，食慾不佳，失眠健忘，頭暈目眩，耳鳴眼花，遺精早洩，月經不調，赤白帶下，小兒疳積，驚風抽搐，一切虛損之症。服之立見奇效。每盒銀一元。

奇生行三鞭補腎丸，專治男婦虛弱，腰膝痠軟，精神不振，食慾不佳，失眠健忘，頭暈目眩，耳鳴眼花，遺精早洩，月經不調，赤白帶下，小兒疳積，驚風抽搐，一切虛損之症。服之立見奇效。每盒銀一元。

即向桂邊進發

李敦宗公所支部送洋畫一幅

電話詩燦 八三九三

麥 銑 馬立煖 以上每名一元

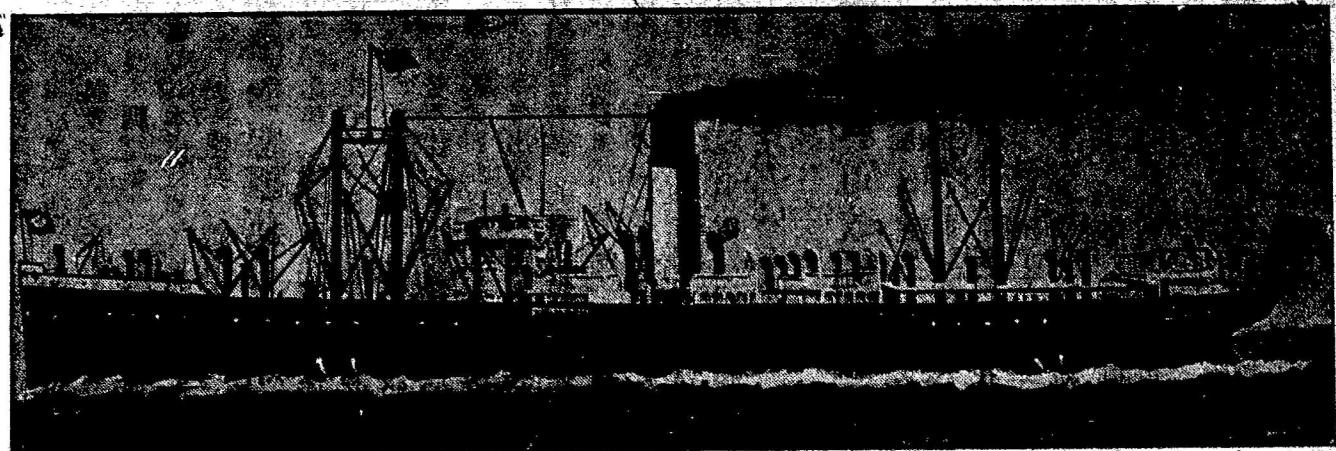
謝維則

100

...

藍烟通輪船公司

本公司現有各輪船開往各埠... 價目二號位 一百零五元 戰費在內 大艙位 五十元



代理人 城埠均安號 馬進同啓

QUON ON JAN 137 Pender St. E. Phone Seymour 7880 VANCOUVER, B. C.

由城埠 往香港 船名 列左 船期 十月十二 斜路比利 十二月式号 千打利士 十月二十 布地勞士 十月廿一

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS 廣告 司公路鐵亞晏詩

本公司向有火車來往 加東東西各搭客咸稱 利便今大加改良火車 拖帶之卡全用鐵製 運卡內置有電燈坐位 度潔且又穩固快捷車 中對於華友招待更加 殷勤凡由夏利士聖 轉滿地可柯利和都 復地地開往打沙市 加村店開往等埠前來 雲城附輪船或由雲 城復回上列等埠上下 車時先有華人經爲 之照料行李如欲定購 船位本公司自有經紀 人接理此佈

來往時刻表 由溫哥華開每日下午 七點四十五分鐘 到溫哥華 每日上午 午八點十分鐘 本公司啓謹 太平洋公司 十一月十一 固蘭總統 十一月十五 渣化慎總統十月九號 碼地慎總統十月三 詩不亞公司 俄國皇后 十一月十六號 澳洲皇后 十一月三十號 加拿大皇后 十二月十四 俄國皇后 十二月廿八號

拾金足葉 住請照葉金足拾

LAI SANG CO. 432 Carrall Street P. O. Box 586 Phone Sey. 3479 Vancouver, B. C. MEE SHANG 5 Pender Street East Phone Sey. 2162 Vancouver, B. C. LIN SHANG CO. No.1 Pender Street East Phone Sey. 4295 Vancouver B. C. SUN KEE MING CO. 483 Columbia Ave. Phone Sey. 4048 Vancouver B. C.

吧哥溫 (館)(旅)(來)(賓)

LOYAL HOTEL 258 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C. 本館之適合衛生佈 置得宜久爲寄寓者 所稱讚今特備自由車 在車站及碼頭迎接無 誤早晚船車到埠有本 館之車在此等候 來往諸君希爲留意是 所厚望 雲片打街門牌二五十八號 電話(失) 29260 司理人 李錦 同啓

通告 爲通告事本堂遵照 根本章程日前履行 徵收年捐當時委任 譚義先生爲安且由 省徵收員後因有事 中止今日繼續續徵 進行特改委任麥德 輝張錫流兩先生爲 徵收員凡各埠限以 六個月爲期過年六 月一號結束惟本埠 就近以三個月爲限 過年三月一號結束 仰各埠一律依期 繳納如逾期不交自 後不得享受本堂權 利爲此特行佈告各 宜遵照毋違此佈 城埠致公總堂 大埠致公總堂 都那度致公堂 同啓 十一年十月 日

英昌隆 Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street P.O.B. 514 Victoria 本號專辦 各種山油 雜貨 凡有貨物 諸君光顧 取價從廉 接洽香港 電信銀兩

隆昌英 本館之適合衛生佈 置得宜久爲寄寓者 所稱讚今特備自由車 在車站及碼頭迎接無 誤早晚船車到埠有本 館之車在此等候 來往諸君希爲留意是 所厚望 雲片打街門牌二五十八號 電話(失) 29260 司理人 李錦 同啓

廣濟堂廣告 跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸 跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

廣濟堂 跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

廣濟堂 跌打散 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

新統曹 脈方外內 跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

跌打膏 跌打丹 跌打油 跌打水 跌打粉 跌打丸

▲由域開返港日期船期

水風雨不改
麥根利總統輪元月二號

啓者本公司新裝雙
車搭客輪船五艘每
艘二萬壹千噸大設
有頭二位大艙位及
女客間房大艙位均
官備有枕頭麥草毡
床位寬闊電火光明
井置有煖籠風扇等
俱全船中地方潔淨
招呼特別週到准行
十天過太平洋順經
橫濱神戶上海共行
小呂宋香港慢往
一日本無憂天熱之
虞每邊兩個禮拜一
水由城開往香港準
廿天到由港來準十
九天倘蒙 貴客賜
顧祈付字字代理人
處妥便

詩晏亞火車公司接
濟搭客諸君附搭本
公司船請搭詩晏亞
火車尤爲利便快捷
安堂

考化慎總統十一月廿

者化慎總統元月廿九

五國銀行

CONFIDENTIAL

Trail Box 42, Vancouver B.C.

O. Box 454 Vancouver B.C.

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B. C.

三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。

三時得所羈縻。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道講線壹五零九

雲高華廣萬生謹啓

The illustration shows a vintage radio set. At the top is a rectangular carrying case with a handle and a latch. The front of the case features a label with the characters "消問" (Xiao Wen) and some smaller text. Below the case is a control panel with a large speaker grille. Above the grille is a dial with the characters "中發" (Zhong Fa). Below the grille are several buttons and switches, some labeled with characters like "北", "西", "南", "東", "九", "五", "四", "三", "二", "一". A coiled cable connects the case to the control panel.

KWONG MAN SANG
224 GEORGIA ST. E.
VANCOUVER - B. C.

最新出版
廣東黃氏族譜圖

是圖係依據約譜及各房支譜彙集而成其中所載由文彊公
至下凡四拾八世並加挿圖畫數幅所有各房支派裔居各地
均悉載明白瞭如指掌全圖一大幅俱用電版印刷玲瓏極爲
美觀現甫印就凡屬黃氏同宗欲追遠祖之自來不可不各手
壹幅也欲購者請照下列價目賜來當必從速接址寄上以供
快睹統希留意是荷

雲哥化埠亞洲公司啓

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

今號設在片打路舊原日門牌二二三號
六號今遷往貳百七十八號開張專辦中
西福食各江海味油糖茶米錢杭什貨罐
頭食物日逐用品并辦各省地道藥材茶
茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交爲
如蒙光顧請照上列西字通信必定辦到

何樹屏先生寓內方脈

▲電話 (詩吟) 二六六零

伊市廣興祥司人關耀崇啓

▲西湖酒樓

廬告
西山爽氣
湖畔新晴
酒酌金樽
樓開白玉
西園東閣
香凝十
式闌干
湖月江風
輝映三千紅粉

Quong Wah Co.
Phone Sey. 48 1
45 Pender, St. E
Vancouver,

大

華印務局
 代售馬公利公司
 每包黃廣權
 三銀
 余堯中
 毛三
 謹啓

金山華英大埠(圖)書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全接印
中西文件精製笺巴圖章(貨單印便函索即寄)●貴客光顧
付費自理 ▲新增帖式二元 ▲國音字彙六毫

▲黃軫章歐美廚書二次辦到
內容更佳每部四元五

▲**蔴糖製法**每部二元 十部十五元

▲金山歌集一元
（前）
▲新寧縣志二

Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

蔡元春應馬花柳丸散廣濟

本醫生不惜重資，竊致珍寶藥，專治男婦一切虛弱、遺精、白濁、淋病、疝氣、痔瘡、脫肛、便血、經閉、帶下、崩漏、產後諸症。凡患此症者，服之立見奇效。此丸散乃祖傳秘方，選用上等名貴藥材，遵古法炮製而成。功效神速，馳名中外。凡有疑難雜症，請來診治，定當竭誠服務。

強選壹

選壹等畢業生蔡元春精製
強種自來精

是病

精腰膝軟飲食減少以及五勞六傷一切因虛不足之症服之無不全愈生精生血調經豐體固本有功效於藥誠滋陰生良非徒快觀瞻也

定價

每打銀一元五
每三打銀六元
發客另議

(郵資另加)

英國每時加士頓藥局
外國每時加士頓藥局

參茸三鞭補腎丸 全料四十五元 小料三十元
龜鹿二仙固真丸 全料三十元 小料十五元
有夢遺精固本丸 每料二元 (按正料減)
無夢遺精蛤蚧丸 每料三元 (按正料減)
加料搗被合歡膏 每料五元五角 (按正料減)

法有子求

所 得 發 總
HOO YING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

男 女 一

▲電話

(矢毛)
一九三六

▲ 寓客注意

啓者本旅館開設有
年各界人士旅寄者
咸稱利便內有房百

間毎間有洋熱水浴
濯另有電話線利用

現定價每客位一宿
收銀一元以上至下
者收銀一元每定住

一星期取價由五元以上此佈

雲高化埠
和市旅館主人啓

444 Carrall St.

**Simpson
& Marchese
MGRS.**

雲哥譚五洲大藥房主人謹啓

新到唱碟極多印便目錄送閱函索即寄

(唱碟寄費貴客自理)

雲高華埠片打街東中華會館樓下五洲大藥房謹啟

(宜相)
俱絲衣靴內
各正箱帽外
齊絲皮褥洋
備巾袋氈服

(發售) (接理)

中西良藥花粧香品留聲機器名
伶唱碟剃刀鉸剪白來水筆文房
用具莫不齊備專辦大幫高麗參
玉桂花旗參發行兼散售

▲環球電報

都緬寅快
車公司
加拿大
美國中國
上海香港
廣州

匯兌

快捷無悞

司理 盤仲啓

啓者弟以醫術爲業荷蒙各界諸君殷殷垂注感激不置奈日前染有英蓉惡瘡偃仰微弱不能因時以副諸君所求靜夜以思抱慚無地轉思人非聖賢孰能無過惟 勉爲洗心革面而已今則芙蓉之惡習已除起居自常節每日八時診症上午自十點鐘起至深夜則止務欲補茲前愆望諸君共登仁壽斯己耳

寓片打街西保安堂衛挺生謹白

本號常有新鮮薯菓瓜菜
發行並中西雜貨日用所
需俱全茲新張伊始取價
極平以圖久交兼接車來
往行李貨物隨時應命僑
胞光顧無任歡迎

美昌號許振大啟

新貨廣告
向辦祖國雜貨藥材
兼設西人餐館用品
遠近僑胞賜顧取價
額外從廉希爲留意
代理太平洋提督輪船公
司客務兼接香港中和堂
滙單
司理人馬大諄謹白

Lookung Co.
107 Pender East Phone Sev. 3440 Vancouver B.C.
零四四三 (摩詩) 話電

雲高
合生號
 HOP SANG CO.
 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
 Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大幫茶米京菓海味
 蘇杭雜貨各款顧繡檯山及各款竹
 器磁器各種唐山菜米日用食品俱
 全遠近賜顧格外歡迎
 公推統代理恩平公報
 每本壹毫

▲喊線 (時麼) 六二五六
 鄭厚利 福藉啟

廣售粉米糯公司尤魚譚榮
 英洲尤魚唐山糯米粉發行
 本號始創英洲魚近今開辦多年係蒙各埠
 諸君愛顧生意興隆由遠東辦來各字號生粉實難分列何
 種亦給之現本號為振興中國貨不惜資本特將幾個般商人在
 中國各埠設運土產上旬大糯米粘米運來旬間機器精粉備極各
 粉原做貨行使價極廉而論該粉並有自備但係真正貨而上新
 鮮勿清係全該粉原質實味芬芳有包無雜倉蒸此味美之
 欺確係與遠東運來各號生粉有天淵之別 諸君採辦請
 明包面魚米商標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈
 新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
 淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
 淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
 淨粘米粉全上一百磅十五元五毛
 星麥英崙洗衣刷一打五元六毛
 Wm. Hem Fish Co. Penang, N. B. Co.

▲催繳月費
本社常年經
費全仗社員
月費以資挹
注茲交代在
即所有積欠
月費仰祈如
數清繳以清
手續是所盼
切
城埠連權總
社啓

時
 Dr. Moody.
 Hastings & Carrall
 St.,
 Opposite B. C.
 Electric Station
 牙科醫士馬地氏啓
 ▲雲埠
 黃江夏堂
 特別啓事
 者本堂購置橫橋
 原定每人捐壹堂銀
 銀五元另各盡力附
 股各埠蒙親熱誠贊
 助捐底附股者固多
 而未捐未附者疎亦
 不少今堂所落成開
 幕在即需款孔亟因
 委司庫員紀權君出
 遊各埠勸收堂底加
 招股份及團售本堂
 實際情形仰各昆仲
 踴躍輸將本堂幸甚

▲牙科醫士 廣告
▲醫館在哥
士定夾卡路
街角即二埠
車站斜對面
如經驗於牙科者有
廿五年之久凡牙科
各等工作俱能為之
包廿年之久現且第
欲給學友以一種利
益使之得知弟之取
價廉平工美者事凡
學友患齒牙各病者

姚樹南醫花柳百病無雙

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹

五淋白濁止痛丸

三參補腎丸

鞭茸補腎丸



本醫局設在美洲大埠市作頓街門牌一五五號... 經手人 姚樹南

1055 STOCKTON ST. P.O. Box 2257 San Francisco Cal. U.S.A.

廿餘年花柳症一掃而清... 姚樹南醫花柳百病無雙

此藥專治花柳百病... 姚樹南醫花柳百病無雙

神效如神... 姚樹南醫花柳百病無雙

萬家生佛救世靈丹... 姚樹南醫花柳百病無雙

特別通告 夏灣致公堂 懇親大會定 期本月十式 號舉行仰各 支堂準備慶 賀特此通告 域埠致公 總堂啓

雲高華埠 裕昌隆 廣告 本號開張 數年之久 茶米油糖 珍饈貨真 價實貨真 不欺童叟 地道藥材 鮮明且早 丸散膏丹 精製妙手 神驗久經 膾炙人口 各貨批發 從廉為首 附送安捷 定無遲後 諸君垂青 歡迎禮厚 林翰元先生 寓內方脈

林翰元先生 寓內方脈 萬家生佛救世靈丹

通信 1717 Government St. Victoria, B.C.

廣告舖遷 PHONE SEy. 1113 局務印軒新國 HO SUN JING CO. PRINTING & RUBBER STAMPS

樓酒華東 TONG WAH LOW Chop Suey And Noodles 15 Pender St. W. Phone Sey. 1748

館車快亮 R LEONG KEE 17 Pender St. W. Phone Sey. 6876 Vancouver, B. C.

遠東酒樓新張廣告 遠東酒樓、東化西漸、酒席映杏、樓角建鈴、客裡備開、盡是遠遊之冠冕、箇中潤色、無殊東里之名流、酒蘭甘泉、厚薄何分、樓名得月、欄樓堪引鳳凰、況乎拾二曉妝、三千紅粉、新採凝眸、張羅得休、此間小住、品評酒聖濁賢、式食庶幾、盤獻山珍海錯、養主人為供諸客之求、諸君子倘祈不我遐棄、 本樓在雲高華埠打街東二十九號 (電話) 二一〇五 又(失聲) 三四六九〇

劉日初醫生自製搜毒丹丸散膏丹 搜毒丹 每料銀一元 搜毒丸 每料銀一元

本館開設以來各僑胞隨時相召無不應命並代各僑胞回國及入埠取船紙車票如有委託無論日夜均肯效勞謹佈 本館主人吳亮披露

Dr. LAU YIT CHO 502 GANT AVE. San Francisco Cal. 寓在金山大埠都蘭街五百〇二號